



Soccorso operaio svizzero **SOS**

SOS TICINO

Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**

Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**

Conto annuale consolidato 2016



International Quality Institute for Educational Institutions
Certified since its establishment in 1998 by the Swiss Federal Office of Education
Certification awarded to 1000+ institutions in 100+ countries



Al
Comitato della
SOS TICINO
6900 LUGANO

**Rapporto del revisore al Comitato
sul conto annuale consolidato 2016 della SOS Ticino.**

Conformemente al mandato conferitoci, abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato della SOS Ticino, costituito da bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale e allegato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016. In conformità alle raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER 21, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alla revisione ordinaria del revisore indipendente.

Responsabilità del Comitato

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER 21. Questa responsabilità comprende la stesura, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato e dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità del revisore

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di indicazioni errate significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'attività e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle stime eseguite e un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per il nostro presente giudizio di revisione.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016 presenta un quadro fedele alla situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER 21.

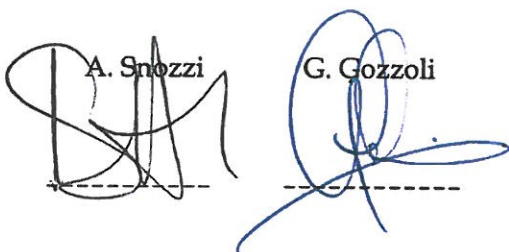
Rapporto in base ad altre disposizioni supplementari

Inoltre, confermiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO, soggette a verifica da parte nostra, vengono rispettate.

Corteglia, 28 aprile 2017

UNIREVISION SA

A. Snozzi G. Gozzoli



Allegato

Conto annuale consolidato

Bilancio consolidato al 31 dicembre 2016

Attivi

(in CHF)		2016	%	2015	%
Attivo circolante					
Liquidità	1.1.1	1'316'459	62%	1'252'989	61%
Crediti da forniture e prestazioni	1.1.2	111'899	5%	254'274	12%
Altri crediti	1.1.3	9'018	0%	6'486	0%
Ratei e risconti attivi	1.1.4	575'047	27%	433'610	21%
Scorta merci	1.1.5	17'071	1%	15'797	1%
totale		2'029'494	96%	1'963'157	95%
Attivo fisso					
Investimenti finanziari	1.2.1	20'271	1%	20'258	1%
Investimenti mobiliari	1.2.2	67'295	3%	74'759	4%
totale		87'566	4%	95'017	5%
Totale Attivi		2'117'061	100%	2'058'174	100%

Passivi

(in CHF)					
Capitale estraneo a breve termine					
Debiti a breve termine per prestazioni	2.1.1	43'799	2%	163'919	8%
Debiti finanziari a breve termine	2.1.2	128'843	6%	89'279	4%
Ratei e risconti passivi	2.1.3	278'606	13%	226'367	11%
totale		451'247	21%	479'566	23%
Capitale estraneo a lungo termine					
Accantonamenti	2.2.1	438'416	21%	473'262	23%
Altri debiti a lungo termine	2.2.2	5'000	0%	5'000	0%
Fondi di riserva a lungo termine		41'627	2%	0	0%
totale		485'043	23%	478'262	23%
Totale Capitale estraneo		936'291	44%	957'827	47%
Capitale proprio					
Capitale versato	2.3.1	168'587	8%	168'587	8%
Capitale libero	2.3.2	361'387	17%	393'861	19%
+/- Utile o perdita d'esercizio		80'424	4%	-32'474	-2%
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	2.3.3	400'000	19%	400'000	19%
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	2.3.4	120'372	6%	120'372	6%
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	2.3.5	30'000	1%	30'000	1%
Fondo per la formazione professionale	2.3.6	20'000	1%	20'000	1%
totale		1'180'770	56%	1'100'346	53%
Totale Passivi		2'117'061	100%	2'058'174	100%

Conto economico consolidato

(in CHF)		2016	%	2015	%
Ricavi raccolta fondi e prestazione dei soci					
Donazioni	3.1.1	72'542	1.0%	113'741	1.9%
Quote sociali	3.1.2	8'650	0.1%	8'690	0.1%
totale		81'192	1.2%	122'431	2.0%
Contributi ordinari e per mandati di prestazione					
Contributi federali	3.2.1	124'388	1.8%	117'853	2.0%
Contributi cantonali	3.2.2	4'814'659	69.0%	4'371'743	72.4%
Contributi comunali	3.2.3	105'580	1.5%	133'278	2.2%
Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni	3.2.4	304'841	4.4%	224'648	3.7%
totale		5'349'467	76.6%	4'847'522	80.3%
Ricavi da vendite e prestazioni					
Ricavi da forniture di merce e servizi	3.3.1	105'042	1.5%	95'442	1.6%
Ricavi da prestazioni	3.3.2	1'521'197	21.8%	1'022'628	16.9%
totale		1'626'239	23.3%	1'118'069	18.5%
Diminuzione dei ricavi					
Perdite su crediti e IVA forfettaria	3.4.1	-74'840	-1.1%	-53'257	-0.9%
totale		-74'840	-1.1%	-53'257	-0.9%
totale ricavi		6'982'059	100.0%	6'034'765	100.0%
Costi di gestione					
Costi per materiale, merci e prestazioni di terzi	4.1.1	380'116	5.4%	254'672	4.2%
Costi del personale	4.1.2	4'848'243	68.6%	4'438'104	73.9%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.1.3	97'142	1.4%	63'589	1.1%
Costi per l'uso di immobili	4.1.4	531'748	7.5%	487'405	8.1%
Costi dei partecipanti	4.1.5	205'013	2.9%	184'598	3.1%
Spese d'esercizio	4.1.6	302'873	4.3%	347'383	5.8%
Costi di manutenzione	4.1.7	62'761	0.9%	37'217	0.6%
Altri costi d'esercizio	4.1.8	9'916	0.1%	0	0.0%
Comunicazione e pubblicità	4.1.9	15'730	0.2%	22'095	0.4%
Ammortamenti	4.1.10	27'151	0.4%	17'609	0.3%
totale		6'480'692	91.8%	5'852'670	97.5%
Costi amministrativi					
Costi del personale	4.2.1	367'784	5.2%	183'294	3.1%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.2.2	990	0.0%	912	0.0%
Costi per l'uso di immobili	4.2.3	19'235	0.3%	19'167	0.3%
Spese d'esercizio	4.2.4	32'570	0.5%	19'737	0.3%
Spese di manutenzione	4.2.5	6'857	0.1%	5'639	0.1%
Comunicazione e pubblicità	4.2.6	1'573	0.0%	1'258	0.0%
Conferenza dei direttori regionali e Commissione del personale	4.2.7	11'871	0.2%	11'815	0.2%
Ammortamenti	4.2.8	800	0.0%	699	0.0%
totale		441'679	6.3%	242'520	4.0%
Risultato d'esercizio		59'687	0.8%	-60'425	-1.0%
Risultato da investimenti finanziari	5.1.1	30	0.0%	109	0.0%
Risultato straordinario ed estraneo all'esercizio (inclusi aperiodici)	6.1.1	20'707	0.3%	27'842	0.5%
Risultato prima delle attribuzioni		80'424	1.1%	-32'474	-0.5%
Capitale proprio		-80'424	-1.1%	32'474	0.5%
Risultato dopo le attribuzioni		0	0.0%	0	0.0%

Conto dei flussi di tesoreria consolidato

in CHF	2016	2015
Risultato d'esercizio	80'424	-32'474
Accantonamento risultato mandato di prestazione In-Lav	11'123	0
Scioglimento accantonamento mandato di prestazione In-Lav	-45'969	-15'911
Accantonamento a b.t. per i progetti PIC 2017	30'075	0
Ammortamenti su investimenti mobiliari	27'952	18'308
Ammortamenti straordinari UMA su investimenti mobiliari	4'748	0
Variazione crediti da forniture e prestazioni	142'376	-146'978
Variazione altri crediti	-2'532	-4'634
Variazione scorta merce	-1'274	-15'797
Variazione ratei e riscontri attivi	-141'437	78'540
Variazione debiti a breve termine per prestazioni	-120'120	89'469
Variazione debiti finanziari a breve termine	39'564	20'460
Variazione ratei e riscontri passivi	22'164	17'386
flusso di tesoreria dall'esercizio dell'attività	47'092	8'369
Variazione da investimenti finanziari	-13	-5'010
Versamento capitale sociale iniziale	0	0
Creazione fondo apprendistato sociale	21'627	0
Creazione fondo manutenzione e rinnovamento ristorante	20'000	0
Ottenimento prestiti a lungo termine	0	5'000
Variazione da investimenti mobiliari	-25'236	-88'478
flusso di tesoreria da attività d'investimenti	16'378	-88'488
Variazione della liquidità	63'470	-80'120
Liquidità iniziale	1'252'989	1'333'108
Liquidità finale	1'316'459	1'252'989
Variazione	63'470	-80'120

Investimenti mobiliari consolidati

	01.01.2016	afflussi	deflussi	straordinari	31.12.2016
Valore di acquisto					
Mobilio a arredo	660'964.04	458.00			661'422.04
Macchine d'ufficio, impianti EED	160'220.38	24'777.70			184'998.08
Attrezzature	16'856.25				16'856.25
Veicoli	143'211.60				143'211.60
totale valore d'acquisto	981'252.27	25'235.70	0.00	0.00	1'006'487.97
Ammortamenti cumulati					
Mobilio e arredo	-589'817.36		-17'040.60	-4'747.68	-611'605.64
Macchine d'ufficio, impianti EED	-156'610.28		-10'911.21		-167'521.49
Attrezzature	-16'855.25				-16'855.25
Veicoli	-143'210.60				-143'210.60
totale ammortamenti cumulati	-906'493.49	0.00	-27'951.81	-4'747.68	-939'192.98
Investimenti (valore netto)	74'758.78	25'235.70	-27'951.81	-4'747.68	67'294.99

Variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	Attribuzione risultato d'esercizio	Assestamento interno	Situazione finale
Capitale versato	168'587			168'587
Capitale libero	361'387	80'424		441'811
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	400'000			400'000
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	120'372			120'372
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	30'000			30'000
Fondo per la formazione professionale	20'000			20'000
Capitale proprio	1'100'346	80'424	0	1'180'770

Complemento d'informazione sulla variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	incrementi	decrementi	Situazione finale
Variazione degli accantonamenti				
Sviluppo nuovi progetti	150'900	268'650		419'550
Mandato di prestazione RA	0			0
Mandato di prestazione Rifugiati	0			0
Mandato di prestazione In-Lav	53'712	11'123	-45'969	18'867
Accantonamenti	204'612	279'773	-45'969	438'416

L'importo di 268'650.-- è stato spostato da un conto finanziario a breve termine a lungo termine.

	Situazione iniziale	incrementi	decrementi	Situazione finale
Variazione fondi e altri debiti a lungo termine				
Fondo apprendistato sociale	0	21'627		21'627
Fondo manutenzione e rinnovamento	0	20'000		20'000
Debiti a lungo termine verso terzi (per deposito garanzia AMB)	5'000			5'000
Fondi e altri debiti a lungo termine	5'000	41'627	0	46'627

Allegato al conto annuale consolidato di SOS Ticino

Principi di rendiconto

La presentazione dei conti annuali consolidati di SOS Ticino è conforme alle raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali Swiss GAAP FER RPC 21 (no-profit) e 30 (consolidato) e alle direttive della Fondazione ZEWO (Ufficio centrale svizzero degli Enti di beneficenza), come pure agli statuti dell'Associazione.

Il conto annuale consolidato comprende il bilancio, il conto economico, il conto dei flussi di tesoreria, il prospetto della variazione del capitale e l'allegato.

Cerchia di consolidamento

La chiusura consolidata 2016 di SOS Ticino comprende, oltre ai conti veri e propri di SOS Ticino Lugano, la chiusura di Sostare Sagl, che è detenuta al 100% da parte dell'Associazione.

Attivi

1.1 Attivo circolante

in CHF

1.1.1 Liquidità	2016	2015
Casse	33'665.64	20'665.65
Postfinance - conti correnti	585'470.38	926'831.16
Banca Coop - conto corrente	582'435.81	305'474.34
Corner Banca - Carta di credito VISA prepagata	116.40	0.00
Banca dello Stato - conto corrente	114'770.67	17.62
totale	1'316'458.90	1'252'988.77

In seguito all'aumento degli acquisti online, soprattutto per materiale informatico (tipo licenze antivirus, ...) abbiamo deciso di sottoscrivere una carta di credito prepagata (per evitare rischi di indebitamento improprio).

1.1.2 Crediti da forniture e prestazioni

	2016	2015
Crediti prestazioni verso terzi (gestione anticipi RA/Rifugiati)	18'995.50	22'298.65
Crediti verso Istituzioni (per fatture PO RA, contributi e sussidi)	28'540.00	164'520.60
Crediti per prestazioni dell'Agenzia Derman (interpretariato e mediazioni)	62'203.30	50'165.90
Crediti per forniture e prestazioni dell'impresa sociale	4'677.10	16'779.40
Crediti per forniture e prestazioni degli atelier POT	814.42	509.92
Delcredere	-13'331.35	0.00
totale	101'898.97	254'274.47

1.1.3 Altri crediti a breve termine

	2016	2015
Anticipi a breve termine (gestione anticipi RA/Rif. prima del 2012)	121'428.62	134'759.97
Rettifica di valore "anticipi a breve termine"	-121'428.62	-134'759.97
Crediti verso USSI per spillatici alberghi (RA)	7'018.40	6'337.30
Altri crediti verso terzi	2'000.00	0.00
Crediti per imposta preventiva	0.00	149.16
totale	9'018.40	6'486.46

L'importo di 121'428.82 inerente gli anticipi a breve termine per la gestione RA/RIF prima del 2012 è da considerarsi una perdita su creditori definitiva. Questa posta è stata compensata con il conto "rettifica di valore".

1.1.4 Ratei e risconti attivi (transitori attivi)

	2016	2015
Ricavi 2016 non ancora ricevuti e costi 2017 pagati in anticipo	0.00	433'609.54
Costi 2017 pagati in anticipo	57'638.38	0.00
Ricavi 2016 non ancora ricevuti	517'408.55	0.00
totale	575'046.93	433'609.54

Per una migliore lettura del bilancio si è deciso di separare i "costi pagati in anticipo (per l'anno 2017) e i ricavi (2016) non ancora ricevuti.

Nei ricavi non ricevuti figurano i seguenti importi:

- 280'000.00 Ufficio delle misure attive per i POT;
- 50'000.00 Fondo Swisslos;
- 30'000.00 Fondazione Posti Liberi per il Consultorio giuridico;
- 21'000.00 Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento per i MNA;
- 19'005.60 Enti e Comuni per i PO inerenti i richiedenti l'asilo;
- 70'000.00 Contributo DSS-USSI per Ristor'Apprendo;
- 23'200.00 Contributo DECS per progetto "formazione pratica per giovani";
- 8'135.30 Ristorni da parte dei fornitori inerente la ristorazione;
- 16'067.65 altri ricavi non ancora ricevuti.

1.1.5 Scorta merce

	2016	2015
Scorta merce impresa sociale	17'071.21	15'797.46
totale	17'071.21	15'797.46

1.2 Attivo fisso

1.2.1 Investimenti finanziari

	2016	2015
Partecipazioni	0.00	0.00
Crediti per prestiti a terzi	2'715.00	2'715.00
Cauzioni contratti di locazione	17'556.19	17'543.30
totale	20'271.19	20'258.30

Nel 2015 SOS Ticino ha fondato la società no profit Sostare Sagl per gestire un'impresa sociale nell'ambito della ristorazione. L'associazione partecipa al capitale sociale con 20'000.-- ed è socio unico.

Il conto "crediti per prestiti a terzi" è composto da due prestiti: chf 80'000.-- a favore di Sostare Sagl.

Il credito di 80'000.-- è stato postergato e questo significa che in caso di procedura fallimentare equivale a capitale proprio.

Nella presentazione dei conti consolidati queste posizioni vengono reciprocamente annullate.

1.2.2 Investimenti mobiliari

Valore d'acquisto	situazione al 01.01.2016	afflussi	deflussi	situazione al 31.12.2016
Mobilio e arredo	660'964.04	458.00		661'422.04
Macchine d'ufficio, impianti EED	160'220.38	24'777.70		184'998.08
Attrezzature	16'856.25			16'856.25
Veicoli	143'211.60			143'211.60
totale valore d'acquisto	981'252.27	25'235.70	0.00	1'006'487.97
Ammortamenti cumulati				
Mobilio e arredo	-589'817.36		-21'788.28	-611'605.64
Macchine d'ufficio, impianti EED	-156'610.28		-10'911.21	-167'521.49
Attrezzature	-16'855.25			-16'855.25
Veicoli	-143'210.60			-143'210.60
totale ammortamento cumulati	-906'493.49	0.00	-32'699.49	-939'192.98
totale	74'758.78	25'235.70	-32'699.49	67'294.99

Gli investimenti materiali sono iscritti a bilancio al loro costo d'acquisto, dopo deduzione degli ammortamenti calcolati secondo il metodo lineare, in funzione della durata di utilizzo usuale.

Passivi

2.1 Capitale estraneo a breve termine

2.1.1 Debiti a breve termine per prestazioni

	2016	2015
Debiti per forniture e prestazioni dell'impresa sociale	47'894.70	54'925.25
Debiti verso terzi (Creditori)	203.15	17'643.70
Debiti verso il personale (conteggi salariali dicembre 2016)	32'963.36	2'698.46
Beneficiari sconosciuti	1'912.80	1'437.70
Oneri sociali e assicurazioni del personale	-39'174.95	87'214.20
totale	43'799.06	163'919.31

Il saldo della posta "Oneri sociali e assicurazioni del personale" è in negativo (cioè in nostro favore) perché sono stati pagati in anticipo i premi 2017 per l'IPG in caso di malattia e l'assicurazione infortuni, per montante pari a chf 111'995.-

2.1.2 Debiti finanziari a breve termine

	2016	2015
Debiti verso amministrazioni fiscali	58'484.49	19'454.94
Debiti verso istituzioni del SOS nazionale	70'358.15	69'824.00
totale	128'842.64	89'278.94

L'associazione è assoggettata all'IVA (rendiconto semestrale con il metodo delle aliquote forfettarie).

Di conseguenza tutte le vendite degli atelier e le prestazioni della ristorazione e dell'Agenzia Derman sono sottoposte all'IVA.

In gennaio 2016 sono stati versati chf 19'194.70 al Fondo di solidarietà del personale Solifonds e chf 19'613.-- al sindacato per l'esecuzione del CCL. Questi importi includono anche due anni arretrati.

2.1.3 Ratei e risconti passivi (transitori passivi)

	2016	2015
Costi 2016 non ancora pagati e ricavi 2017 già incassati	0.00	46'535.74
Costi 2016 non ancora pagati	32'797.35	0.00
Ricavi 2017 già incassati	35'525.27	0.00
Vacanze accumulate del personale (h)	175'208.49	151'434.36
Accantonamenti a breve termine	35'074.65	28'397.37
totale	278'605.76	226'367.47

Il saldo del conto accantonamenti a breve termine è composto da:

chf 16'800.00 PIC 1.1.2 accantonamento per attività 2016 (Mediazione comunitaria)
chf 1'605.39 PIC 1.3.1 accantonamento per attività 2016 (CARDIS, protezione contro la discriminazione)
chf 9'419.26 PIC 3.2.1 accantonamento per attività 2016 (Integrazione attraverso lo sport)
chf 2'250.00 rimanenza contributo Solifonds 2016 per corsi d'italiano per RA
chf 5'000.00 verso terzi

Il saldo del conto "ricavi 2017 già incassati" è composto da:

chf 30'000.00 Catena della solidarietà;
chf 5'525.27 altri ricavi già incassati.

2.2 Capitale estraneo a lungo termine

2.2.1 Accantonamenti

	2016	2015
Accantonamento per sviluppo nuovi progetti	419'549.70	419'549.70
Accantonamento mandato di prestazione In-Lav	18'866.56	53'711.95
Accantonamento mandato di prestazione RA	0.00	0.00
Accantonamento mandato di prestazione Rifugiati	0.00	0.00
totale	438'416.26	473'261.65

L'accantonamento di 419'549.70 deriva dalla regionalizzazione dei vari SAH-OSEO-SOS.

Lo scioglimento della riserva In-Lav è stato autorizzato dall'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento.

2.2.2 Altri debiti a lungo termine

	2016	2015
Altri debiti a lungo termine	5'000.00	5'000.00
totale	5'000.00	5'000.00

Prestito ottenuto da Borgovecchio SA per finanziare il deposito garanzia richiesto dall'AMB di Bellinzona.

Fondi di riserva a lungo termine

	2016	2015
Fondo apprendistato sociale	21'626.90	0.00
Fondo manutenzione e rinnovamento	20'000.00	0.00
totale	41'626.90	0.00

I due fondi sono legati all'impresa sociale.

2.3 Capitale proprio

	2016	2015
2.3.1 Capitale versato	168'587.00	168'587.00
2.3.2 Capitale libero	361'387.31	393'860.82
+/- Utile o perdita d'esercizio	58'514.07	14'098.72
+/- Utile o perdita d'esercizio della controllata	21'909.49	-46'572.23
2.3.3 Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	400'000.00	400'000.00
2.3.4 Fondo per sviluppo e nuovi progetti	120'372.10	120'372.10
2.3.5 Fondo per l'assistenza a persone bisognose	30'000.00	30'000.00
2.3.6 Fondo per la formazione professionale	20'000.00	20'000.00
totale	1'180'769.97	1'100'346.41

Il consuntivo consolidato 2016 presenta un risultato positivo di chf 80'423.56. Questo importo sarà capitalizzato.

3. Ricavi

3.1 Raccolta fondi e prestazione dei soci

in CHF

3.1.1 Donazioni

	2016	2015
Donazioni da privati	14'570.00	39'327.52
Donazioni per l'impresa sociale	23'200.00	39'983.44
Lasciti, legati e eredità	0.00	4'281.10
Donazioni straordinarie	34'772.12	30'149.07
totale	72'542.12	113'741.13

Nelle donazioni straordinarie risulta il contributo del fondo di solidarietà del personale di SOS Ticino (Solifonds) per i corsi d'italiano rivolti ai richiedenti l'asilo. Inoltre figura una donazione importante da parte della "Partner Sein Hilfswerk Christkatholischen Kirche".

3.1.2 Quote sociali

	2016	2015
Membri individuali	8'350.00	8'190.00
Membri collettivi	0.00	0.00
USS	200.00	0.00
PS	100.00	500.00
totale	8'650.00	8'690.00

3.2 Contributi ordinari e per mandati di prestazione

3.2.1 Contributi federali

	2016	2015
Ufficio federale della sanità pubblica	0.00	0.00
Organizzazione svizzera aiuto ai rifugiati (OSAR)	124'387.70	117'853.35
Ufficio federale Migrazione (UFM)	0.00	0.00
totale	124'387.70	117'853.35

3.2.2 Contributi cantonali

	2016	2015
Contributi LADI	1'662'684.80	1'675'457.00
Contributi non-LADI	3'151'973.90	2'696'285.50
totale	4'814'658.70	4'371'742.50

Nei contributi non-LADI sono inclusi i contributi per i contratti di prestazione inerente il programma d'integrazione cantonale (PIC).

3.2.3 Contributi comunali

	2016	2015
Contributi comunali per programmi occupazionali	0.00	5'028.00
Municipio Bellinzona (per corso d'italiano)	5'000.00	5'000.00
Municipio Bellinzona (progetto Ri-pedala)	15'000.00	0.00
Municipio Bioggio (contributo di solidarietà)	0.00	2'000.00
Municipio Bodio (per programma occupazionale RA)	11'512.00	3'279.00
Patriziato Breganzona (per programma occupazionale RA)	960.00	0.00
Municipio Chiasso (contributo annuale)	1'000.00	1'000.00
Municipio Chiasso (evento "Anime in fuga")	0.00	500.00
Municipio Chiasso (per PO RA presso Istituti sociali)	8'125.00	39'670.00
Municipio Camorino (per programma occupazionale RA)	22'296.00	60'950.00
Municipio Locarno	0.00	0.00
Municipio Lugano (per progetto "Estate insieme")	2'500.00	2'700.00
Municipio Lugano (formazione Derman)	868.80	0.00
Municipio Lugano (contributo ordinario)	4'000.00	4'000.00
Municipio Lugano (per programma occupazionale RA)	28'540.00	7'767.00
Municipio Novazzano	5'778.00	0.00
Municipio Paradiso	0.00	784.00
Municipio Tenero-Contra (2014 incl. PO RA)	0.00	600.00
totale	105'579.80	133'278.00

I contributi comunali finanziano in gran parte i programmi occupazionali per i richiedenti l'asilo.

3.2.4 Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni

	2016	2015
Istituzioni politiche e partitiche	0.00	0.00
Istituzioni private, imprese, fondazioni	304'840.90	224'647.80
totale	304'840.90	224'647.80

Nel conto "Istituzioni private, imprese, fondazioni" figura pure il contributo sussidiario della Fondazione Posti Liberi. Inoltre è incluso il contributo della Catena della solidarietà e dell'ERS.

3.3 Ricavi da vendite e prestazioni

3.3.1 Ricavi da forniture merce e servizi

	2016	2015
Fornitura di prodotti degli atelier POT	85'505.91	74'804.77
Fornitura di servizi degli atelier POT	19'536.31	20'477.07
Vendita libro "Una seconda vita da leopardo" senza quota donazione	0.00	160.00
totale	105'042.22	95'441.84

3.3.2 Ricavi da prestazioni

	2016	2015
Prestazioni giuridiche	42'970.00	31'650.00
Prestazioni della ristorazione	1'083'968.03	688'993.53
Mediazioni e interpretariato interculturale, e traduzioni	380'999.16	288'394.08
Moduli di formazione per interpreti interculturali	10'110.00	8'190.00
Consulenza dell'Antenna MayDay ad altri servizi interni	3'150.00	5'400.00
totale	1'521'197.19	1'022'627.61

Le prestazioni del consultorio giuridico sono formate da ripetibili (TAF, TA) e da fatturazione interna ad altri servizi. Nel 2016 è proseguita la forte crescita del fatturato delle mediazioni interculturali (+32.11 %). Quest'anno l'Agenzia Derman ha offerto il modulo 1 per la formazione degli interpreti interculturali.

3.4 Diminuzione dei ricavi

3.4.1 Rettifiche su vendite e prestazioni

	2016	2015
Adeguamento/scioglimento Delcredere	0.00	0.00
Perdite su creditori	-85.55	0.00
IVA aliquota forfettaria su prestazione della ristorazione	-56'611.29	-35'262.45
IVA aliquota forfettaria su contributi PIC	-18'143.00	-17'995.00
totale	-74'839.84	-53'257.45

La Divisione dell'imposta sul valore aggiunto ci ha imposto l'IVA sui contratti di prestazione concernenti il Programma d'integrazione cantonale (PIC).

L'IVA dovuta sulle prestazioni e sulle vendite a terzi è dedotta direttamente dai relativi conti.

4. Costi

4.1 Costi di gestione

4.1.1 Costi per materiale, merci e prestazioni di servizi

	2016	2015
Costi per materiale di produzione e didattico	12'075.35	18'386.80
Costi per merce	351'075.78	216'012.76
Costi per prestazioni di terzi	12'034.25	11'790.25
Costi dell'energia per la realizzazione delle prestazioni (carburante)	4'413.55	5'515.70
Costi di pubblicazioni specialistiche	517.37	2'966.40
totale	380'116.30	254'671.91

4.1.2 Costi del personale

	2016	2015
Salari e stipendi	4'123'462.27	3'718'079.12
Oneri sociali	818'894.09	764'510.15
Altri costi del personale	35'589.23	12'189.93
Personale volontario	4'175.60	6'356.40
Misure attive per l'assunzione di disoccupati	-7'488.55	-20'864.85
Servizio civile	4'343.10	2'556.10
Indennità IPG imponibili AVS	-52'817.48	-15'322.30
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-77'915.45	-29'400.75
totale	4'848'242.81	4'438'103.80

Nel calcolo degli stipendi sono inclusi anche i responsabili di settore.

I civilisti collaborano con il Consultorio giuridico di Lugano.

Il personale volontario ha collaborato durante gli eventi del Festival del film di Locarno e Estate insieme, e per il programma d'integrazione cantonale (PIC).

4.1.3 Spese di viaggio e rappresentanza

	2016	2015
Rimborso spese	97'241.75	63'589.10
totale	97'241.75	63'589.10

4.1.4 Costi per l'uso di immobili

	2016	2015
Pigioni	407'244.50	359'159.20
Posteggi	3'590.00	437.60
Costi accessori	63'273.30	65'347.50
Costi per l'energia	53'072.28	42'094.95
Costi per pulizia locali	4'567.47	20'365.46
totale	531'747.55	487'404.71

4.1.5 Costi dei partecipanti

	2016	2015
Indennità di motivazione per programmi occupazionali in favore di RA	153'587.10	173'879.25
Altri costi dei partecipanti ai POT e al PO per RA	10'696.80	10'718.35
Costi dei partecipanti inserito nell'impresa sociale	40'729.35	0.00
totale	205'013.25	184'597.60

I programmi occupazionali per i richiedenti l'asilo sono in lieve calo (-11.67 %).

4.1.6 Spese d'esercizio

	2016	2015
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	2'339.00	2'821.65
Assicurazione cose	1'513.20	0.00
Permessi, tasse e autorizzazioni	9'334.10	8'986.35
Costi di amministrazione	275'291.88	314'416.60
Informatica	14'394.97	21'158.17
totale	302'873.15	347'382.77

L'assicurazione cose figura totalmente nei costi comuni dell'amministrazione.

4.1.7 Costi di manutenzione

	2016	2015
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni	45'931.12	16'993.91
Costi autoveicoli	16'829.55	20'222.65
totale	62'760.67	37'216.56

4.1.8 Altri costi d'esercizio

	2016	2015
Messa in sicurezza dei locali e del personale	5'323.75	0.00
Altre spese d'esercizio	4'592.01	0.00
totale	9'915.76	0.00

Questo punto di dettaglio è stato inserito quest'anno, prima era inglobato nel punto 4.1.6.

4.1.9 Comunicazione e pubblicità

	2016	2015
Relazione pubbliche, comunicazione	12'013.95	21'245.10
Quote associative ad altre organizzazioni	3'715.75	850.00
totale	15'729.70	22'095.10

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 350.00 Interpret;

chf 250.00 Aspasia - Prokore;

chf 100.00 CFC Conferenza della formazione continua (Svizzera italiana);

chf 2'615.75 Audit Certificazione AOMAS;

chf 400.00 Inserimento Svizzera (AOMAS).

4.1.10 Ammortamenti

	2016	2015
Ammortamento mobilio	91.60	12'021.27
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	10'809.76	5'587.45
Ammortamento veicoli	0.00	0.00
Ammortamento attrezzature	16'250.00	0.00
totale	27'151.36	17'608.72

4.2 Costi amministrativi

I costi comuni dell'amministrazione vengono imputati direttamente al centro di costo "A&D" al momento in cui viene generata la spesa effettiva, mentre per i costi del personale vedi l'annotazione sottostante.

4.2.1 Costi del personale

	2016	2015
Salari e stipendi	296'676.90	143'678.30
Oneri sociali	69'731.71	31'919.00
Altri costi del personale	1'375.05	136.40
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	0.00	0.00
Prestazioni esterne per la contabilità dell'impresa sociale	0.00	7'560.00
totale	367'783.66	183'293.70

Gli stipendi includono il personale amministrativo, pari a 2,5 unità a tempo pieno (base calcolo 2015: 1,8 unità). Non si tratta di un aumento di personale ma di uno spostamento di calcolo. I responsabili di settore non sono inclusi nel calcolo.

4.2.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2016	2015
Rimborso spese	989.85	911.50
totale	989.85	911.50

4.2.3 Costi per l'uso di immobili

	2016	2015
Pigioni	14'425.20	14'422.80
Costi accessori	2'702.95	3'633.65
Costi per l'energia	1'762.05	876.15
Costi per pulizia locali	344.48	234.05
totale	19'234.68	19'166.65

Nei costi accessori figurano il conguaglio 2015, pari a 1'168.15, inerente i locali in Via Zurigo 17 a Lugano.

4.2.4 Spese d'esercizio

	2016	2015
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	31.30	744.50
Assicurazione cose	933.00	1'772.60
Permessi, tasse e autorizzazioni	781.40	394.40
Costi di amministrazione	30'172.51	16'673.24
Informatica	651.40	152.50
totale	32'569.61	19'737.24

Rispetto al 2015 l'Assicurazione responsabilità civile d'impresa è stata già imputata ai vari centri di costo. Questo spiega la differenza rispetto all'anno precedente.

4.2.5 Costi di manutenzione

	2016	2015
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni	1'538.20	1'570.15
Costi autoveicoli (ass. per l'uso di veicoli privati)	5'318.70	4'068.60
totale	6'856.90	5'638.75

4.2.6 Comunicazione e pubblicità

	2016	2015
Relazione pubbliche, comunicazione	528.70	313.50
Quote associative ad altre organizzazioni	1'044.00	944.00
totale	1'572.70	1'257.50

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 350.-- CVS Conferenza del volontariato sociale;

chf 324.-- ZEWO;

chf 120.-- Solidarietà senza frontiere;

chf 100.-- Vivre Ensemble;

chf 50.-- Saetta Verde;

chf 100.-- Opera Prima.

4.2.7 Conferenza dei direttori regionali e COPE

	2016	2015
ReKo segretariato nazionale	10'000.00	10'000.00
Organizzazione riunioni di Comitato, commissioni e Assembela dei soci	512.50	1'815.34
CoPe regionale e nazionale	1'358.80	0.00
totale	11'871.30	11'815.34

4.2.8 Ammortamenti

	2016	2015
Ammortamento mobilio	699.00	699.00
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	101.45	0.00
totale	800.45	699.00

5. Ricavi e costi neutri

5.1.1 Risultato da investimenti finanziari

	2016	2015
Ricavi da interessi	29.93	109.27
Spese per investimenti finanziari	-0.21	0.00
totale	29.72	109.27

6. Ricavi e costi straordinari e aperiodici

6.1.1

	2016	2015
Ricavi straordinari e aperiodici	66'569.45	34'414.56
Costi straordinari e aperiodici	-45'862.95	-6'572.17
totale	20'706.50	27'842.39

Nei ricavi straordinari sono inclusi gli importi a nostro favore dei consuntivi 2015, non contabilizzati nell'anno precedente per motivi di prudenza. In dettaglio:

- 28'397.37 scioglimento accontamenti straordinari 2015 per i progetti PIC;
- 30'122.15 consuntivi 2015 inerente i POT, non contabilizzati per prudenza;
- 8'049.93 altri ricavi straordinari (incluso consuntivo 2015 inerente il progetto "Estate insieme", pari a 6'080.--).

Nei costi straordinari ci sono gli importi inutilizzati nel 2016 (pari a chf 27'824.65) dei vari progetti PIC e accantonati per il 2017. Figurano pure l'ammortamento totale e straordinario degli investimenti 2015 da parte dell'Ufficio delle misure attive.

Indennità ai membri del comitato

Al presidente del comitato come ai membri dello stesso per i contatti intrattenuti con le autorità, per la preparazione e la conduzione delle riunioni, nonché per la funzione di sorveglianza della gestione, non è stato versato alcun contributo o compenso.

Eventi dopo il giorno di riferimento del bilancio

Non sono noti eventi particolari accaduti dopo il giorno di riferimento del bilancio che potrebbero influire sui conto del 2016.